

**WPROWADZENIE**  
**DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO**  
**za 2013 rok**

1. Lubuski Szpital Specjalistyczny Pulmonologiczno – Kardiologiczny  
w Torzymiu Spółka z o.o z siedzibą :  
ul Wojska Polskiego 52 66-235 Torzym

Przedmiotem prowadzonej działalności w roku obrotowym było : udzielanie świadczeń Zdrowotnych w zakresie chorób układu oddechowego, chorób krążenia w zakresie rehabilitacji leczniczej, opieki paliatywno- hospitalizacyjnej i prowadzenie działalności opiekuńczo – leczniczej.

Szpital zarejestrowany jest w Sądzie Rejonowym w Zielonej Górze VIII Wydział Gospodarczy wpisany do rejestru spółka z ograniczoną odpowiedzialnością nr KRS 0000365415

Ostatnia zmiana wpisu zmian w rejestrze Wojewody Lubuskiego wprowadzona Została w dniu 23.05.2013 roku w księdze rejestrowej pod numerem 000000024935-W-08

2. nie dotyczy

3. Przedmiotowe sprawozdanie finansowe obejmuje rok obrotowy ( § 33 ust.2.umowy Spółki)od 01.01.2013 do 31.12.2013 rok. Zasady rachunkowości przyjęte przy sporządzaniu sprawozdania finansowego na dzień 31.12.2013 r. są zgodne z ustawą o rachunkowości Dz.U. z 2009 roku Nr 152 poz. 1223 z póź. zmianami.
- 3.1. Wartości niematerialne i prawne – Po ujęciu początkowym wartości niematerialne i prawne są wyceniane według cen nabycia pomniejszych o Umorzenie. Wartości niematerialne i prawne są amortyzowane liniowo w okresie odpowiadającym szacowanemu okresowi ich użyteczności. Wartości niematerialne i prawne o niskiej o niskiej wartości początkowej to znaczy poniżej 3,5 tyś. PLN podlegają jednorazowej amortyzacji w miesiącu oddania ich do użytkowania.
- 3.2. Srodki trwałe – są wyceniane w cenie nabycia, koszcie wytworzenia pomniejszych o umorzenie.
- 3.3. Srodki trwałe w budowie – wyceniane są w wysokości ogółu kosztów pozostających w bezpośrednim związku z ich nabyciem lub wytworzeniem. Srodki trwałe w budowie nie są amortyzowane do momentu zakończenia ich budowy i oddania do użytkowania.
- 3.4. Należności krótko-długoterminowe wykazywane są w kwocie wymaganej zapłaty .
- 3.5. Srodki pieniężne w banku i kasie oraz lokaty krótkoterminowe przechowywane do terminu zapadalności wyceniane są według wartości nominalnej

- 3.6. Rozliczenia międzyokresowe spółka dokonuje rozliczeń międzyokresowych kosztów, jeżeli dotyczą one przyszłych okresów sprawozdawczych.
- 3.7. Kapitał Zakładowy jest ujmowany w wysokości określonej w statucie i wpisanej w rejestrze sądowym.
4. Nie dotyczy
5. Na dzień sporządzenia sprawozdania finansowego nie są nam znane okoliczności i zdarzenia, które świadczyłyby o istnieniu poważnych zagrożeń dla kontynuowania przez jednostkę działalności w najbliższym okresie. Dlatego sprawozdanie sporządzono przy założeniu, że działalność będzie kontynuowana w okresie nie krótszym niż jeden rok od dnia bilansowego
6. Nie dotyczy
7. Sprawozdanie finansowe sporządzone zostało na podstawie ksiąg rachunkowych prowadzonych w roku obrotowym zgodnie z dokumentacją przyjętych zasad rachunkowości ustaloną i wprowadzoną do stosowania Zarządzeniem Wewnętrznym nr 15/III/2012 z dnia 20.03.2012 r. Prezesa Lubuskiego Szpitala Specjalistycznego Pulmonologiczno – Kardiologicznego w Torzymiu Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Wskazane w bilansie na koniec roku obrotowego tj. na dzień 31 grudnia 2013r aktywa i pasywa wyceniono następującymi metodami wyceny wynikającej z przyjętych zasad rachunkowości :

Majątek obrotowy :

- Zapasy, materiały według cen nabycia.
- Należności w kwocie wymagającej zapłaty
- Środki pieniężne w kasie w wartości nominalnej, potwierdzonej przez bank i inwentaryzację w kasie.

PASYWA

- Kapitały(fundusze)własne w wartości nominalnej. Zobowiązania w kwocie wymagającej do zapłaty. Fundusze specjalne w wartości nominalnej.

**W załączeniu :**

1. **Oświadczenie**
2. **Bilans**
3. **Rachunek zysków i strat**
4. **Wykaz rachunków bankowych**
5. **Zestawienie obrotów i sald kont analitycznych**
6. **Zestawienie obrotów i sald kont syntetycznych.**
7. **Zestawienie obrotów i sald kontrahentów związanych z kontem 201- Dostawcy materiałów i usług.**
8. **Zestawienie obrotów i sald kontrahentów związanych z kontem 200 – Odbiorcy materiałów i usług.**

9. Zestawienie obrotów i sald związanych z kontem - 234  
Rozrachunki z pracownikami .
10. Zestawienie wartości gruntów i wykaz gruntów będących w użytkowaniu wieczystym .
11. Uzgodnienie obrotów i sald ZFŚS.
12. Protokół z inwentaryzacji gotówki w kasie.
13. Informacja o stanie wzajemnych zobowiązań na 31.12.2013 r.
14. Informacja o stanie wzajemnych należności na 31.12.2013 r.
15. Dodatkowe informacje i objaśnienia do sprawozdania za 2013 r.

Torzyn dnia 25.03.2014r

ŁUBUSKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY  
Pulmonologiczno-Kardiologiczny  
w Torzymiu Spółka z o.o.  
66-235 Torzym, ul. Wojska Polskiego 52  
Tel. (088) 341 8300, Fax (088) 341 8301  
REGON: 080487167, NIP: 4290063982  
DZIAŁ KSIĘGOWOŚCI

Główny Księgowy  
  
Adam Puchalski

PREZES ZARZĄDU  
  
Wioleta Wroczyniak

lek. med. Urszula Kawalec-Huruj  
  
CZŁONEK ZARZĄDU



## BILANS

sporządzony na dzień: 31 grudnia 2013 ROKU

jednostka obliczeniowa: zł. . . . .

AKTYWA		Stan na		PASywa		Stan na	
		31.12.2013 r.	31.12.2012 r.			31.12.2013	31.12.2012 r.
<b>A</b>	<b>Aktywa trwałe</b>	237 942,68	191 102,78	<b>A</b>	<b>Kapitał (fundusz) własny</b>	1 238 586,24	1 158 305,71
<b>I</b>	<b>Wartości niematerialne i prawne</b>	4 638,12	6 662,50	<b>I</b>	<b>Kapitał (fundusz) podstawowy</b>	600 000,00	600 000,00
1	Koszty zakończonych prac rozwojowych	0,00	0,00	<b>II</b>	<b>Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna)</b>	0,00	0,00
2	Wartość firmy	0,00	0,00	<b>III</b>	<b>Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)</b>	0,00	0,00
3	Inne wartości niematerialne i prawne	4 638,12	6 662,50	<b>IV</b>	<b>Kapitał (fundusz) zapasowy</b>	528 305,71	378 464,53
4	Zaliczki na wartości niematerialne i prawne		0,00	<b>V</b>	<b>Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny</b>	0,00	0,00
<b>II</b>	<b>Rzeczowe aktywa trwałe</b>	233 304,56	184 440,28	<b>VI</b>	<b>Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe</b>	0,00	0,00
1	Środki trwałe	138 880,86	167 248,50	<b>VII</b>	<b>Zysk (strata) z lat ubiegłych</b>	0,00	0,00
a)	grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	0,00	0,00	<b>VIII</b>	<b>Zysk (strata) netto</b>	110 280,53	179 841,18
b)	budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	0,00	0,00	<b>IX</b>	<b>Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)</b>	0,00	0,00
c)	urządzenia techniczne i maszyny	75 105,48	81 513,89	<b>B</b>	<b>Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania</b>	1 750 483,22	1 696 427,99
d)	środki transportu	12 333,26	16 333,33	<b>I</b>	<b>Rezerwy na zobowiązania</b>	0,00	0,00
e)	inne środki trwałe	51 442,12	69 401,28	1	Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	0,00	0,00
2	Środki trwałe w budowie	94 423,70	17 191,78	2	Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne	0,00	0,00
3	Zaliczki na środki trwałe w budowie	0,00	0,00		- długoterminowa	0,00	0,00
<b>III</b>	<b>Należności długoterminowe</b>	0,00	0,00		- krótkoterminowa	0,00	0,00
1	Od jednostek powiązanych	0,00	0,00	3	Pozostałe rezerwy	0,00	0,00
2	Od pozostałych jednostek	0,00	0,00		- długoterminowe	0,00	0,00
<b>IV</b>	<b>Inwestycje długoterminowe</b>	0,00	0,00		- krótkoterminowe	0,00	0,00
1	Nieruchomości	0,00	0,00	<b>II</b>	<b>Zobowiązania długoterminowe</b>	0,00	0,00
2	Wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00	1	Wobec jednostek powiązanych	0,00	0,00
3	Długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	2	Wobec pozostałych jednostek	0,00	0,00
a)	w jednostkach powiązanych	0,00	0,00	a)	kredyty i pożyczki	0,00	0,00
	- udziały lub akcje	0,00	0,00	b)	z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
	- inne papiery wartościowe	0,00	0,00	c)	inne zobowiązania finansowe	0,00	0,00
	- udzielone pożyczki	0,00	0,00	d)	inne	0,00	0,00
	-- inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	<b>III</b>	<b>Zobowiązania krótkoterminowe</b>	1 750 483,22	1 696 427,99
b)	w pozostałych jednostkach	0,00	0,00	1	Wobec jednostek powiązanych	0,00	0,00
	- udziały lub akcje	0,00	0,00	a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	0,00	0,00
	- inne papiery wartościowe	0,00	0,00		- do 12 miesięcy	0,00	0,00
	- udzielone pożyczki	0,00	0,00		- powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
	- inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	b)	inne	0,00	0,00
4	Inne inwestycje długoterminowe	0,00	0,00	2	Wobec pozostałych jednostek	1 529 045,20	1 483 675,86
<b>V</b>	<b>Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	0,00	0,00	a)	kredyty i pożyczki	0,00	0,00
1	Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	0,00	0,00	b)	z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
2	Inne rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00	c)	inne zobowiązania finansowe	0,00	0,00

B	Aktywa obrotowe	2 751 126,78	2 663 630,92	d)	z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	634 164,24	640 871,28
I	<b>Zapasy</b>	179 414,33	268 742,60		- do 12 miesięcy	634 164,24	640 871,28
1	Materialy	179 414,33	268 742,60		- powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
2	Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00	e)	zaliczki otrzymane na dostawy	0,00	0,00
3	Produkty gotowe	0,00	0,00	f)	zobowiązania wekslowe	0,00	0,00
4	Towary	0,00	0,00	g)	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń	488 496,11	477 175,64
5	Zaliczki na dostawy	0,00	0,00	h)	z tytułu wynagrodzeń	349 986,77	332 758,85
II	<b>Należności krótkoterminowe</b>	1 491 225,38	1 557 071,04	i)	inne	56 398,08	32 870,09
1	Należności od jednostek powiązanych	0,00	0,00	3	Fundusze specjalne	221 438,02	212 752,13
a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	0,00	0,00	IV	<b>Rozliczenia międzyokresowe</b>	0,00	0,00
	- do 12 miesięcy	0,00	0,00	1	Ujemna wartość firmy	0,00	0,00
	- powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00	2	Inne rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
b)	inne	0,00	0,00		- długoterminowe	0,00	0,00
2	Należności od pozostałych jednostek	1 491 225,38	1 557 071,04		- krótkoterminowe	0,00	0,00
a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	1 339 773,37	1 346 435,87				
	- do 12 miesięcy	1 339 773,37	1 346 435,87				
	- powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00				
b)	z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych świadczeń	0,00	0,00				
c)	inne	151 452,01	197 427,10				
d)	dochodzone na drodze sądowej	0,00	13 208,07				
III	<b>Inwestycje krótkoterminowe</b>	1 034 438,98	785 888,12				
I	Krótkoterminowe aktywa finansowe	1 034 438,98	785 888,12				
a)	w jednostkach powiązanych	0,00	0,00				
	- udziały lub akcje	0,00	0,00				
	- inne papiery wartościowe	0,00	0,00				
	- udzielone pożyczki	0,00	0,00				
	- inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00				
b)	w pozostałych jednostkach	0,00	0,00				
	- udziały lub akcje	0,00	0,00				
	- inne papiery wartościowe	0,00	0,00				
	- udzielone pożyczki	0,00	0,00				
	- inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00				
c)	środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	1 034 438,98	785 888,12				
	- środki pieniężne w kasie i na rachunkach	62 816,24	785 888,12				
	- inne środki pieniężne	971 622,74	0,00				
	- inne aktywa pieniężne	0,00	0,00				
2	Inne inwestycje krótkoterminowe	0,00	0,00				
IV	<b>Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	46 048,09	51 929,16				
	<b>AKTYWA razem (suma poz. A i B)</b>	2 989 069,46	2 854 733,70		<b>PASYWA razem (suma poz. A i B)</b>	2 989 069,46	2 854 733,70

Sporządzono dnia 25.03.2014

Główny Księgowy

Adam Pachalski

PREZES ZARZĄDU

Wioleta Włoczyński

CZŁONEK ZARZĄDU

lek. med. Urszula Kawalec-Hurny

(imię, nazwisko i podpis osoby, której powierzono prowadzenie ksiąg rachunkowych - na podstawie art. 52 ust. 2 ustawy o rachunkowości)

(imię, nazwisko i podpis kierownika jednostki, a jeżeli jednostką kieruje organ wieloosobowy, wszystkich członków tego organu na podstawie art. 52 ust. 2 ustawy o rachunkowości)

SPÓŁNOŚĆ Z O.O. SZPITAL SPECJALISTYCZNY  
Pulmonologiczno-Kardiologiczny  
w Torzymiu Spółka z o.o.  
68-235 Torzym, ul. Włajka Polakiego 82  
Tel. (88) 341 8300, Fax (88) 341 8301  
REGON: 080487187, NIP: 4290093582  
DZIAŁ KSIĘGOWOŚCI



(pieczęć jednostki)

## RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT

sporządzony za okres od 01.01.2013 r. do 31.12.2013 r.

(wariant porównawczy)

jednostka obliczeniowa: zł

Wiersz	Wyszczególnienie	Dane za rok	
		od 01.01. do 31.12.2013	od 01.01. do 31.12.2013
<b>A</b>	<b>Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:</b>	14 944 143,48	14 473 443,11
	– od jednostek powiązanych	0,00	0,00
I	Przychody netto ze sprzedaży produktów	14 944 143,48	14 473 443,11
II	Zmiana stanu produktów (zwiększenie – wartość dodatnia, zmniejszenie – wartość ujemna)	0,00	0,00
III	Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	0,00	0,00
IV	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	0,00	0,00
<b>B</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	14 830 944,02	14 239 189,09
I	Amortyzacja	39 690,94	30 587,00
II	Zużycie materiałów i energii	2 702 717,21	2 629 422,47
III	Usługi obce	3 864 306,88	3 621 385,69
IV	Podatki i opłaty, w tym:	113 165,04	108 888,02
	– podatek akcyzowy	0,00	0,00
V	Wynagrodzenia	6 602 114,59	6 369 976,84
VI	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	1 354 736,50	1 321 060,79
VII	Pozostałe koszty rodzajowe	154 212,86	157 868,28
VIII	Wartość sprzedanych towarów i materiałów	0,00	0,00
<b>C</b>	<b>Zysk (strata) ze sprzedaży (A – B)</b>	113 199,46	234 254,02
<b>D</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	26 531,05	9 948,21
I	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00
II	Dotacje	0,00	0,00
III	Inne przychody operacyjne	26 531,05	9 948,21
<b>E</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	2 890,25	14 446,56
I	Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00
II	Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	0,00	0,00
III	Inne koszty operacyjne	2 890,25	14 446,56
<b>F</b>	<b>Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D – E)</b>	136 840,26	229 755,67
<b>G</b>	<b>Przychody finansowe</b>	8 567,04	9 825,51
I	Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:	0,00	0,00
	– od jednostek powiązanych	0,00	0,00
II	Odsetki, w tym:	8 567,04	9 825,51
	– od jednostek powiązanych	0,00	0,00
III	Zysk ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
IV	Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
V	Inne	0,00	0,00
<b>H</b>	<b>Koszty finansowe</b>	572,77	5 155,00
I	Odsetki, w tym:	572,77	5 155,00
	– dla jednostek powiązanych	0,00	0,00
II	Strata ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
III	Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
IV	Inne	0,00	0,00
<b>I</b>	<b>Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F + G – H)</b>	144 834,53	234 426,18
<b>J</b>	<b>Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I. – J.II.)</b>	0,00	0,00
I	Zyski nadzwyczajne	0,00	0,00
II	Straty nadzwyczajne	0,00	0,00
<b>K</b>	<b>Zysk (strata) brutto (I +/- J)</b>	144 834,53	234 426,18
<b>L</b>	<b>Podatek dochodowy</b>	34 554,00	54 585,00
<b>M</b>	<b>Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)</b>	0,00	0,00
<b>N</b>	<b>Zysk (strata) netto (K – L – M)</b>	110 280,53	179 841,18

Sporządzono dnia ... 25.03.2014

Główny Księgowy

Adam Przymalski  
 (imię, nazwisko i podpis osoby, której powierzono prowadzenie ksiąg rachunkowych – na podstawie art. 52 ust. 2 ustawy o rachunkowości)

PREZES ZARZĄDU

Wioleta Włoczysiak

CZŁONEK ZARZĄDU

Isk. med. Urszula Kawalec-Hurny

(imię, nazwisko i podpis kierownika jednostki, a jeżeli jednostką kieruje organ wieloosobowy, wszystkich członków tego organu – na podstawie art. 52 ust. 2 ustawy o rachunkowości)

## ZESTAWIENIE ZMIAN

### W KAPITALE (FUNDUSZU) WŁASNYM

sporządzone za okres od 01.01.2013 r. do 31.12.2013 r.

jednostka obliczeniowa: zł.

Wiersz	Wyszczególnienie	Dane za rok	
		bieżący 2013	poprzedni 2012
<b>I.</b>	<b>Kapitał (fundusz) własny na początek okresu (BO)</b>	1 158 305,71	978 464,53
	- zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości		
	- korekty błędów		
<b>I.a.</b>	<b>Kapitał (fundusz) własny na początek okresu (BO), po korektach</b>	1 158 305,71	978 464,53
<b>1.</b>	<b>Kapitał (fundusz) podstawowy na początek okresu</b>	600 000,00	600 000,00
1.1.	Zmiany kapitału (funduszu) podstawowego		
	a) zwiększenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	-		
	b) zmniejszenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	-		
1.2.	Kapitał (fundusz) podstawowy na koniec okresu	600 000,00	600 000,00
<b>2.</b>	<b>Należne wpłaty na kapitał podstawowy na początek okresu</b>		
2.1.	Zmiana należnych wpłat na kapitał podstawowy		
	a) zwiększenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	-		
	b) zmniejszenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	-		
2.2.	Należne wpłaty na kapitał podstawowy na koniec okresu		
<b>3.</b>	<b>Udziały (akcje) własne na początek okresu</b>		
	a) zwiększenie		
	b) zmniejszenie		
3.1.	Udziały (akcje) własne na koniec okresu		
<b>4.</b>	<b>Kapitał (fundusz) zapasowy na początek okresu</b>	378 464,53	
4.1.	Zmiany kapitału (funduszu) zapasowego	149 841,18	378 464,53
	a) zwiększenie (z tytułu)	179 841,18	378 464,53
	- z podziału zysku	179 841,18	378 464,53
	-		
	-		
	b) zmniejszenie (z tytułu)	30 000,00	
	- wypłaty dywidendy dla Województwa Lubuskiego	30 000,00	
	-		
	-		
4.2.	Stan kapitału (funduszu) zapasowego na koniec okresu	528 305,71	378 464,53



<b>5.</b>	<b>Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na początek okresu – zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości</b>		
5.1.	Zmiany kapitału (funduszu) z aktualizacji wyceny		
	a) zwiększenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	b) zmniejszenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	-		
5.2.	Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na koniec okresu		
<b>6.</b>	<b>Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na początek okresu</b>		
6.1.	Zmiany pozostałych kapitałów (funduszy) rezerwowych		
	a) zwiększenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	b) zmniejszenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	-		
6.2.	Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na koniec okresu		
<b>7.</b>	<b>Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu</b>	<b>179 841,18</b>	<b>378 464,53</b>
7.1.	Zysk z lat ubiegłych na początek okresu	179 841,18	378 464,53
	- zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości		
	- korekty błędów		
7.2.	Zysk z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach	179 841,18	378 464,53
	a) zwiększenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	b) zmniejszenie (z tytułu)	179 841,18	378 464,53
	- zwiększenie kapitału zapasowego	179 841,18	378 464,53
	-		
	-		
7.3.	Zysk z lat ubiegłych na koniec okresu	0,00	0,00
7.4.	Strata z lat ubiegłych na początek okresu		
	- zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości		
	- korekty błędów		
7.5.	Strata z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach		
	a) zwiększenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	b) zmniejszenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	-		
7.6.	Strata z lat ubiegłych na koniec okresu		
7.7.	Zysk (strata) z lat ubiegłych na koniec okresu	0,00	0,00
<b>8.</b>	<b>Wynik netto</b>	<b>110 280,53</b>	<b>179 841,18</b>
	a) zysk netto	110 280,53	179 841,18
	b) strata netto		
	c) odpisy z zysku		
<b>II.</b>	<b>Kapitał (fundusz) własny na koniec okresu (BZ)</b>	<b>1 238 586,24</b>	<b>1 158 305,71</b>
<b>III.</b>	<b>Kapitał (fundusz) własny, po uwzględnieniu proponowanego podziału zysku (pokrycia straty)</b>	<b>1 238 586,24</b>	<b>1 158 305,71</b>

Sporządzono dnia 25.03.2014

Główny Księgowy

(imię, nazwisko i podpis osoby, której powierzono prowadzenie ksiąg rachunkowych – na podstawie art. 52 ust. 2 ustawy o rachunkowości)

Adam Rychalski

PREZES ZARZĄDU

CZŁONEK ZARZĄDU

Wioletta Włoczyńskiak

lek. med. Urszula Kawalec-Hurny

(imię, nazwisko i podpis kierownika jednostki, a jeżeli jednostką kieruje organ wieloosobowy, wszystkich członków tego organu na podstawie art. 52 ust. 2 ustawy o rachunkowości)



**III. DODATKOWE INFORMACJE  
I OBJAŚNIENIA DO SPRAWOZDANIA  
ZA OKRES OD 01.01.2013 DO 31.12.2013 ROKU  
LUBUSKIEGO SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO  
PULMONOLOGICZNO-KARDIOLOGICZNEGO  
W TORZYMIU SPÓŁKA Z O.O.**

**Ustęp 1 – Objasnienia do bilansu**

1. Szczegółowy zakres zmian wartości grup rodzajowych środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych oraz inwestycji długoterminowych, zawierający stan tych aktywów na początek roku obrotowego, zwiększenia i zmniejszenia tytułu: aktualizacji wartości nabycia przemieszczenie wewnętrznego oraz stan końcowy, a dla majątku amortyzowanego – podobne przedstawienie stanów i tytułów zmian dotychczasowej amortyzacji lub umorzenia:

a) środki trwałe w budowie konto - 080

Konto	Wyszczególnienie	Stan na dzień 01-01-2013r	Zwiększenia wartości przychody	Zmniejszenia wartości rozchody	Stan na dzień 31-12-2013r
	1	2	3	4	5=2+3-4
080-09	Budowa łączników bud. szpitalnych nr 2,3 i4	17 191,78	77 231,92		94 423,70
	<b>Razem</b>	17 191,78	77 231,92		94 423,70

**Zmiany wartości grup rodzajowych środków trwałych w okresie od 01.01.2013r do 31.12.2013 roku**

GRUPA	NAZWA	STAN NA 01.01.2013r	PRZYCHOD Y	TYTUŁ PRZYCHODU	ROZCH ÓD	STAN NA 31.12.2013r
1	Budynki i lokale	0,00	0,00		0,00	0,00
2	Obiekty inżynierii lądowej i wodnej	0,00	0,00		0,00	0,00
3	Kotły i maszyny energetyczne	79 725,32	0,00	0,00	0,00	79 725,32
4	Maszyny, urządzenia i agregaty	11 365,00	0,00		0,00	11 365,00
5	Specjalistyczne maszyny i urządzenia	0,00	0,00		0,00	0,00
6	Urządzenia techniczne	0,00	0,00		0,00	0,00
7	Środki transportowe	20 000,00	0,00		0,00	20 000,00

8	Narzędzia , przyrządy, ruchomości i wyposażenie	95 024,49	4 993,92	Aparatura medyczna	0,00	100 018,41
	Razem rzeczowe aktywa trwałe	206 114,81	4 993,92			211 108,73
9	Wartości niematerialne i prawne	12 300,00	4 305,00	Licencja	0,00	16 605,00
	Ogółem aktywa trwałe	206 114,81	9 298,92		0,00	215 413,73

### ZMIANY STANÓW I TYTUŁÓW AMORTYZACJI POSZCZEGÓLNYCH GRUP RODZAJOWYCH ŚRODKÓW TRWAŁYCH

GRUPA	NAZWA	STAN NA 01.01.2013r	ZWIĘKSZENIA Z TYTUŁU PRZYCHODU	ZMNIJSZENIE Z TYTUŁU ROZCHODU	UMORZENIE ROCZNE	STAN NA 31.12.2013 r.
1	Budynki i lokale	-	-	-	-	-
2	Obiekty inżynierii lądowej	-	-	-	-	-
3	Kotły i maszyny energetyczne	1 914,43	0,00	-	5 580,41	7 494,84
4	Maszyny, urządzenia i urządzenia	7 662,00	0,00	-	828,00	8 490,00
5	Specjalistyczne maszyny i urządzenia	-	-	-	-	-
6	Urządzenia techniczne	-	-	-	-	-
7	Środki transportowe	3 666,67-	-	-	4 000,07	7 666,74
8	Narzędzia przyrządy, ruchomości i wyposażenie	25 623,21	0,00	-	22 953,08	48 576,29
	Razem	38 866,31	0,00	-	3 3361,56	72 227,87
9	Wartości niematerialne i prawne	5 637,50	0,00	-	6 329,38	11 966,88
	Ogółem	44 503,81	0,00	-	39 690,94	84 194,75

2. Wartość gruntów użytkowanych wieczystie – nie dotyczy.

3. Wartość nie amortyzowanych lub nie umarzanych przez jednostkę środków trwałych, używanych na podstawie umów najmu, dzierżawy i innych umów w tym z tytułu leasingu – Spółka używała środki trwałe na podstawie Umowy dzierżawy z dnia 12 sierpnia 2011 roku o wartości początkowej brutto- 18 348 371,77 zł oraz na podstawie Umowy Użyczenia DA.I.2611.5.2013 z dnia 05.02.2013 roku na bezpłatne używanie ruchomych składników majątkowych(ruchome środki trwałe o wartości początkowej 6 857 851,43 zł i środki trwałe o charakterze wyposażenia na ogólną wartość 379 439,31 zł).

4. Zobowiązania wobec budżetu państwa lub jednostek samorządu terytorialnego z tytułu uzyskania prawa własności budynków i budowli. – nie dotyczy.



5. Dane o strukturze własności kapitału podstawowego oraz liczbie wartości nominalnej subskrybowanych akcji, w tym uprzywilejowanych.

- Nazwa akcjonariusza: Województwo Lubuskie Liczba akcji/udziału danego rodzaju zwykłe - 1 200,00
- Wartość nominalna: 1 akcji/udziału - 500,00
- Wartość posiadanych akcji/udziałów - 600 000,00
- Procentowy udział posiadanych akcji/udziałów - 100% Województwo Lubuskie.

6. Stan na początek roku obrotowego kapitałów (funduszy) zapasowych i rezerwowych.- 378 464,53zł

- zwiększenie w 2013 roku – 179 841,18 zł z zysku za 2012 rok
- zmniejszenie w 2013 roku - 30 000,00zł wypłata dywidendy
- stan na 31.12.2013 r. – 528 305,71 zł

7. Propozycja co do sposobu podziału zysku lub pokrycia straty za rok obrotowy:

- zwiększenie Kapitału (funduszu) zapasowego : 110 280,53 zł

**Wynik finansowy netto za okres od 01.01.2013 do 31.12.2013 r. - zysk netto 110 280,53 zł. i wynika z następujących danych:**

**14 944 143,48 zł – przychody za sprzedaży**

**14 830 944,02 zł - koszty działalności operacyjnej z tego :**

**39 690,94 zł - amortyzacja**

**2 702 717,21zł - zużycie materiałów i energii**

**3 864 306,88 zł - usługi obce**

**113 165,04 zł - podatki i opłaty**

**6 602 114,59 zł - wynagrodzenia**

**1 354 736,50 zł - ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia**

**154 212,86 zł - pozostałe koszty rodzajowe**

**0,00 zł - wartość sprzedanych towarów i materiałów**

**113 199,46 zł - wynosi zysk ze sprzedaży**

**26 531,05 zł - przychody operacyjne**

**w tym:**

**5 708,56 zł – Refundacja Urząd Pracy Sulęcín**

**10 147,25 zł - zwrot za szkody PZU**

**10 675,24 zł - inne przychody operacyjne**

**2 890,25 zł - pozostałe koszty operacyjne**

**w tym:**

**2 489,00 zł – koszty sądowe i manipulacyjne**

**401,25 zł - odszkodowania i kary za niewykonanie umów z NFZ**

**8 567,04 zł - przychody finansowe**

**w tym:**

**10,11 zł – odsetki od środków pieniężnych**

**6136,78 zł – odsetki od lokaty OVN**

2 420,15 zł – ustawowe odsetki od należności cywilnoprawnych  
 0,00 zł – umorzone odsetki  
**572,77 zł - koszty finansowe**  
 w tym:  
 15,95 zł – odsetki od zobowiązań cywilno-prawnych  
 556,82 zł – odsetki od zobowiązań publiczno-prawnych

**Wynik finansowy za 2013 r. zysk brutto - 144 843,53 zł**  
**Należny podatek dochodowy za 2013 r. - 34 554,00 zł**  
**Zysk netto 2013r. - 110 280,53 zł**

8. Dane o stanie rezerw według celu ich utworzenia na początek roku obrotowego, zwiększeniach, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanie końcowym - nie dotyczy.

9. Dane o odpisach aktualizujących wartość należności, ze wskazaniem stanu na początek roku obrotowego, zwiększeniach, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanu na koniec roku obrotowego - nie dotyczy.

10. Podział zobowiązań długoterminowych według pozycji bilansu o pozostałym od dnia bilansowego, przewidywanym umową, okresie spłaty – nie dotyczy.

11. Wykaz istotnych pozycji czynnych i biernych rozliczeń międzyokresowych

Lp.	Tytuły	Stan na dzień	
		31.12.2012	31.12.2013
	Ogółem : czynne rozliczenia międzyokresowe kosztów ( poz. IV aktywów bilansu razem w tym ;	51 929,16	46 048,09
1	Ubezpieczenie majątkowe i OC zakładu	4 1374,29	3 6804,04
2	Abonament roczny butle tlenowe	8 496,55	7 656,20
3	Ubezpieczenie OC pojazdów	2 058,32	1 587,85
4	ZFŚS odpis	0,00	0,00

12. Wykaz grup zobowiązań zabezpieczonych na majątku jednostki (ze wskazaniem jego rodzaju) – nie dotyczy.

13. Zobowiązania warunkowe, w tym również udzielone przez jednostkę gwarancje i poręczenia, także wekslowe; odrębnie należy wykazać informacje dotyczące gwarancji i poręczeń wobec jednostek powiązanych - nie dotyczy



## Ustęp 2 - Objąsnienia do rachunku zysków i strat

Struktura rzeczowa (rodzaje działałności) i terytorialna (kraj, eksport) przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;

Przychody netto ze sprzedaży	Kwota w tys. zł.	Struktura %	Kraj	Eksport
ze sprzedaży produktów	14 944	100 %	100 %	0%
ze sprzedaży towarów i materiałów	0,00	0%	0%	0%
<b>RAZEM:</b>	<b>14 944</b>	<b>100 %</b>	<b>100%</b>	<b>0 %</b>

1. Wysokość i wyjaśnienie przyczyn odpisów aktualizujących środki trwałe. – nie dotyczy.
2. Wysokość odpisów aktualizujących wartość zapasów. – nie dotyczy.
3. Informacje o przychodach, kosztach i wynikach działałności zaniechanej w roku obrotowym lub przewidzianej do zaniechania w roku następnym.- nie dotyczy.
4. Rozliczenie głównych pozycji różniących podstawę opodatkowania podatkiem dochodowym od wyniku finansowego brutto ( zysku – straty);

### PODATEK DOCHODOWY za 2013 rok

LUBUSKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY PULMONOLOGICZNO - KARIOLOGICZNY  
W TORZYMIU SPÓŁKA Z O. O.

OKRES	WYSZCZEGÓLNIENIE	ZWIĘKSZENIA, ZMNIJSZENIA ZE ZNAKIEM MINUS	
<b>na 31.12.2013 r.</b>	Przychody netto ze sprzedaży	14 944 143,48	
	Pozostałe przychody operacyjne	26 531,05	
	Przychody finansowe	8 567,04	
	<b>RAZEM PRZYCHODY FINANSOWE</b>	<b>14 979 241,57</b>	
	12/12 wartości wyposażenia ruchomego	7 588,79	
	<b>PRZYCHODY PODATKOWE</b>	<b>14 986 830,36</b>	
	Koszty działałności operacyjnej	14 830 944,02	
	Pozostałe koszty operacyjne	2 890,25	
	Koszty finansowe	572,77	
	<b>RAZEM KOSZTY FINANSOWE</b>	<b>14 834 407,04</b>	<b>144 834,53 zł</b>
<b>A.</b>	<b>Koszty nie stanowiące kosztów uzyskania przychodów ogółem :</b>	<b>-265 834,74</b>	
	z tego:		
	Amortyzacja budynki i budowle	0,00	
	wynagrodzenia brutto z tytułu umowy zlecenia- dzieło należne za XII 2013 r- brutto wypłacone ST. 2014 R R..	-67 256,28	

	naliczony, a nie zapłacony odpis na ZFŚŚ	0,00	
	naliczony, a nie zapłacony podatek od nieruchomości	0,00	zapłacony- konto 228
	odsetki budżetowe	-556,82	
	koszty reprezentacji i reklamy	-2 808,99	
	koszty sądowe, komornicze- konto 440	-115,00	
	zapłacone kary, grzywny, odszkodowania itp.. Np. z tytułu wykonania umów z NFZ - konto 761	-401,25	
	Należne a nie zapłacone składki ZUS płatnika: FUS, FP, FGŚP.- za wynagr.za XII / 2013- umowa o pracę i U. zlec.	-96 421,72	-DEKL ZUS 01.01.2014
	Należne a nie zapłacone składki ZUS płatnika: FUS, FP, FGŚP.- wynagrodzenia za XI /2013 r.wypł. W XII2013 R.	-93 729,72	DEKL. ZUS 02.12.2013 R.
	odsetki cywilnoprawne naliczone, a nie zapłacone- konto 751	0,00	
	Odsprzedaż - media: woda, energia el, gaz- co, ciepła woda.- VAT	-2 936,85	
	Używanie wł. Samochodu do c. sł. Rada nadzorcza	-1 608,11	
<b>B.</b>	<b>Koszty włączone do kosztów uzyskania przychodów ogółem</b>	<b>236 393,46</b>	
	z tego:		
OK.	zapłacone wynagrodzenia z tyt. Umów zleceń za miesiąc poprzedni XII /2012- netto, wypł. W I /2013	38 484,71	
OK.	zapłacone składki ZUS płatnika za okres deklaracja 01.12.2012 wynagr. Za XI /2012 zapł. W 2013 r.	111 781,07	Ter. Pł. 15.01.2013 r.
OK.	zapłacone składki ZUS płatnika za okres deklaracja 01.01.2013- wynagr. Za XII 2012 r. zapł. W 2013 r.	86 127,68	Ter. Pł. 17.02.2013 r.
OK.	zapłacony odpis na ZFŚŚ ponad koszty konto 249 W- N minus konto 460 odpis konto 249 w-n przelany	0,00	
	<b>KOSZTY PODATKOWE</b>	<b>14 804 965,76</b>	
na 31.12.2013 r.	<b>WYNIK PODATKOWY- ZA 12 M-Cy 2013 R.</b>	<b>181 864,60</b>	<b>34 554</b>

6. W przypadku jednostek, które sporządzają rachunek zysków i strat w wariantcie kalkulacyjnym, dane o kosztach wytworzenia produktów na własne potrzeby oraz o kosztach rodzajowych - nie dotyczy.
7. Koszt wytworzenia środków trwałych w budowie w 2013 r. wynosi: 77 231,92 zł., w tym odsetki oraz skapitalizowane różnice kursowe od zobowiązań zaciągniętych w celu ich sfinansowania wynoszą 0,00 zł.
8. Poniesione w ostatnim roku i planowane na następny rok nakłady na nie finansowane aktywa trwałe; odrębnie należy wykazać poniesione i planowane nakłady na ochronę środowiska - nie dotyczy.
9. 10 Informacje o zyskach i stratach nadzwyczajnych z podziałem na losowe i pozostałe oraz podatek dochodowy od wyniku na operacjach nadzwyczajnych - nie dotyczy.

a) losowe : 0,-zł      zyski nadzwyczajne na 31.12.2013r  
0,-zł                    straty nadzwyczajne na 31.12.2013r



b) pozostałe : 0, zł zyski nadzwyczajne na 31.12.2013r

c) podatek dochodowy od wyniku na operacjach nadzwyczajnych. – nie dotyczy

Ustęp 2a. Kursy przyjęte do wyceny - nie dotyczy.

Ustęp 3. Objaśnienie struktury środków pieniężnych przyjętych do rachunku przepływów pieniężnych – jednostka nie sporządza rachunku przepływów

Ustęp 4. Objaśnienia dotyczące zawartych przez jednostkę umów, istotnych transakcji niektórych zagadnień osobowych:

1. Informacja o charakterze i celu gospodarczym zawartych przez jednostkę umów nieuwzględnionych w bilansie w zakresie niezbędnych do oceny ich wpływu na sytuację majątkową, finansową i wynik finansowy jednostki – nie dotyczy
2. Informacja o istotnych transakcjach zawartych przez jednostkę na innych warunkach niż rynkowe ze stronami powiązanymi - nie dotyczy
3. Informacja o przeciętnym zatrudnieniu i wynagrodzeniu z podziałem na grupy zawodowe.

Lp.	Grupa zawodowa	E t a t y - średnioroczne	
		2012 rok	2013
1	lekarze	4,05	6,05
2	personel wyższy	9,50	11,5
3	pielęgniarki	67,55	66,75
4	średni personel medyczny	21,00	16
5	administracja	22,625	23,125
6	obsługa	11,00	11
7	personel niższy	21	20
	Razem	156,725	154,425

Informacja o wynagrodzeniach z tytułu umowy o pracę i umowy zlecenia w poszczególnych grupach zawodowych: na ogólną wartość 6 602 114,59 zł

5 790 656,94 zł -koszty wynagrodzeń z tytułu umowy o pracę – zestawienie w załączniku

811 457,65 zł-koszty wynagrodzeń z tytułu umowy zlecenia

ZESTAWIENIE WYNAGRODZEŃ Z TYTUŁU UMÓW ZLECEŃ ZA 2013 ROK  
LUBUSKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY PULMONOLOGICZNO-KARDIOLOGICZNY  
SPÓŁKA Z O.O W TORZYMIU

Miesiąc wypłaty		Brutto
Styczeń 2013	Razem	61 381,78
Luty 2013	Razem	59 588,22

Marzec2013	Razem	67 914,29
Kwiecień2013	Razem	67 830,46
Maj 2013	Razem	69 173,60
Czerwiec2013	Razem	68 657,74
Lipiec2013	Razem	71 577,07
Sierpień2013	Razem	67 242,02
Wrzesień2013	Razem	70 970,49
Październik2013	Razem	72 800,23
Listopad2013	Razem	67 065,47
Grudzień2013	Razem	67 256,28
Razem za 2013 rok wypłacono :		
	<b>Ogółem</b>	<b>811 457,65</b>

**OD MIESIĄCA stycznia 2013r**  
**DO MIESIĄCA grudnia 2013r**



## PRACOWNIKÓW LUBIUSKIEGO SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO PULMONOLOGICZNO-KARDIOLOGICZNEGO W TORZTMIU Spółka z o.o. na podstawie umów o pracę

Personel	Od miesiąca:		Do miesiąca: 31 grudzień 2013															
	1 stycznia 2013		Lib.Zasad	Wysługa	Dodatek Funkcyjny	Dodatek spec. lek. + d. od. inny	Dod. noc 20 %	Dod. noc 65 %	Dod. św. 45 %	Dod. 100% za godz. nadl.	Śr. dnia urlop.	Premia	Nagroda Jub.	Odpr. Em Rent.	Ekw. urlop.	Wynagr. chorob	Wysł. do chorob.	WYN BRUTTO
Wyższy			268 183,20	28 259,36	22 678,02	8 520,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 970,00	0,00	0,00	0,00	5 400,92	2 165,34	337 176,84
Średni			777 107,78	69 575,41	21 049,65	14 613,33	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	27 110,00	15 100,67	10 185,24	0,00	3 011,55	3 209,19	540 962,82
Pielęgniarki			1 716 798,49	333 519,35	67 090,94	12 002,99	0,00	260 721,15	103 086,62	434,47	44 510,41	1 568,66	77 507,79	0,00	0,00	20 309,22	13 087,55	2 650 637,64
Obsługa			106 503,51	39 322,10	0,00	0,00	1 781,58	0,00	733,38	0,00	235,36	34 980,00	7 224,93	0,00	0,00	2 196,75	1 473,10	284 450,71
Niższy			290 334,26	57 933,72	0,00	0,00	0,00	0,00	17 405,25	0,00	2 070,18	25,00	16 988,46	541,10	0,00	9 553,00	7 556,52	402 407,49
Lehazte			116 013,98	54 268,46	105 541,38	34 514,19	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	17 098,75	0,00	11 052,03	2 376,20	540 864,99	
Administracja			751 601,39	107 088,83	66 897,42	21 484,73	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100,00	48 393,81	0,00	21 988,00	7 631,83	1 034 156,45	
Razem			3 916 602,61	689 967,23	283 257,41	91 135,24	1 781,58	260 721,15	121 225,25	434,47	46 815,95	65 753,66	182 314,41	10 726,34	21 988,00	59 155,30	38 778,34	5 790 656,94

Razem brutto

5 790 656,94

W tym wynagrodzenie Zarządu:

Prezes

Członek Zarządu

Rada Nadzorcza

137 027,30

5 000,00

0,00

4. Informacja o wynagrodzeniach, łącznie z wynagrodzeniem z zysku, wypłaconych lub należnych osobom wchodzącym w skład organów zarządzających, nadzorujących albo administrujących spółek handlowych:

- Wynagrodzenie z zysku : Uchwała nr 3/2013 Zwyczajnego Zgromadzenia Spółki Lubuski Szpital Specjalistyczny Pulmonologiczno – Kardiologiczny w Torzymiu Spółka z o.o z dnia 12 czerwca 2013 roku wypłacono dywidendę w wysokości 30 000,00 zł wspólnikowi Województwo Lubuskie posiadającemu 100% udziałów w kapitale zakładowym Spółki.

- Wynagrodzenie ze środków bieżących Spółki brutto osób wchodzących w skład Zarządu:

wynagrodzenie Prezesa -137 027,30 zł

wynagrodzenie Członka Zarządu – 5 000,00 zł

5. Informacje o pożyczkach i świadczeniach o podobnym charakterze udzielonych osobom wchodzącym w skład organów zarządzających i nadzorujących spółek handlowych. - nie dotyczy

6. Informacja o wynagrodzeniu biegłego rewidenta – 6 000,00 zł netto za badanie rocznego sprawozdania finansowego za 2013 rok.

### Ustęp 5. Objasnienia niektórych szczególnych zdarzeń.

1. Informacje o znaczących zdarzeniach dotyczących lat ubiegłych ujętych w sprawozdaniu finansowym za 2013 r. - nie dotyczy.

2. Informacje o znaczących zdarzeniach, jakie nastąpiły po dniu bilansowym, a nieuwzględnionych w sprawozdaniu finansowym za 2013 r. - nie dotyczy.

3. Przedstawienie dokonanych w 2013 r. zmian zasad ( polityki ) rachunkowości, w tym metod wyceny oraz zmian sposobu sporządzania sprawozdania finansowego - nie dotyczy.

4. Informacje liczbowe zapewniające porównywalność sprawozdania finansowego za 2013 rok i rok poprzedzający.-2012 r.

### Rachunek zysków i strat za okres od 01.01.2013 r. Do 31.12.2013 r

Grupa	Pozycja		w zł.		DYNAMIKA 2013 R/ 2012 R.
			za okres od 01.01. do 31.12.2013 r.	za okres od 01.01. do 31.12.2012 r.	
A.	Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:	01	14 944 143,48	14 473 443,11	1,03
	- od jednostek powiązanych	02	0,00	0,00	
I.	Przychody netto ze sprzedaży produktów	03	14 944 143,48	14 473 443,11	1,03
II.	Zmiana stanu produktów ( zwiększenie - wartość dodana, zmniejszenie - wartość ujemna)	04	0,00	0,00	
III.	Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	05	0,00	0,00	
IV.	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	06	0,00	0,00	
B.	Koszty działalności operacyjnej	07	14 830 944,02	14 239 189,09	1,04



I.	Amortyzacja	08	39 690,94	30 587,00	<b>1,30</b>
II.	Zużycie materiałów i energii	09	2 702 717,21	2 629 422,47	<b>1,03</b>
III.	Usługi obce	10	3 864 306,88	3 621 385,69	<b>1,07</b>
IV.	Podatki i opłaty, w tym:	11	113 165,04	108 888,02	<b>1,04</b>
	- podatek akcyzowy	12	0,00	0,00	
V.	Wynagrodzenia	13	6 602 114,59	6 369 976,84	<b>1,04</b>
VI.	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	14	1 354 736,50	1 321 060,79	<b>1,03</b>
VII.	Pozostałe koszty rodzajowe	15	154 212,86	157 868,28	<b>0,98</b>
VIII.	Wartość sprzedanych towarów i materiałów konto 731	16	0,00	0,00	
<b>C.</b>	<b>Zysk (strata) ze sprzedaży (A-B)</b>	<b>17</b>	<b>113 199,46</b>	<b>234 254,02</b>	<b>0,48</b>
<b>D.</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>18</b>	<b>26 531,05</b>	<b>9 948,21</b>	<b>2,67</b>
I.	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	19	0,00	0,00	
II.	Dotacje	20	0,00	0,00	
III.	Inne przychody operacyjne	21	26 531,05	9 948,21	<b>2,67</b>
<b>E.</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>22</b>	<b>2 890,25</b>	<b>14 446,56</b>	<b>0,20</b>
I.	Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	23	0,00	0,00	
II.	Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	24	0,00	0,00	
III.	Inne koszty operacyjne	25	2 890,25	14 446,56	<b>0,20</b>
<b>F.</b>	<b>Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+D- E)</b>	<b>26</b>	<b>136 840,26</b>	<b>229 755,67</b>	<b>0,60</b>
<b>G.</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>27</b>	<b>8 567,04</b>	<b>9 825,51</b>	<b>0,87</b>
I.	Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:	28	0,00	0,00	
	- od jednostek powiązanych	29	0,00	0,00	
II.	Odsetki - w tym:	30	8 567,04	9 825,51	<b>0,87</b>
	- od jednostek powiązanych	31	0,00	0,00	
III.	Zysk ze zbycia inwestycji	32	0,00	0,00	
IV.	Aktualizacja wartości inwestycji	33	0,00	0,00	
V.	Inne	34	0,00	0,00	
<b>H.</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>35</b>	<b>572,77</b>	<b>5 155,00</b>	<b>0,11</b>
I.	Odsetki - w tym:	36	572,77	5 155,00	<b>0,11</b>
	- od jednostek powiązanych	37	0,00	0,00	
II.	Strata ze zbycia inwestycji	38	0,00	0,00	
III.	Aktualizacja wartości inwestycji	39	0,00	0,00	
IV.	Inne	40	0,00	0,00	
<b>I.</b>	<b>Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>41</b>	<b>144 834,53</b>	<b>234 426,18</b>	<b>0,62</b>
<b>J.</b>	<b>Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I-J.II)</b>	<b>42</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
I.	Zyski nadzwyczajne	43	0,00	0,00	
II.	Straty nadzwyczajne	44	0,00	0,00	
<b>K.</b>	<b>Zysk (strata) brutto (I+/-J)</b>	<b>45</b>	<b>144 834,53</b>	<b>234 426,18</b>	<b>0,62</b>
<b>L.</b>	<b>Podatek dochodowy</b>	<b>46</b>	<b>34 554,00</b>	<b>54 585,00</b>	<b>0,63</b>
<b>M.</b>	<b>Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)</b>	<b>47</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
<b>N.</b>	<b>Zysk (strata) netto (K-L-M)</b>	<b>48</b>	<b>110 280,53</b>	<b>179 841,18</b>	<b>0,61</b>
	przychody ogółem		14 979 241,57	14 493 216,83	1,03
	koszty ogółem		14 834 407,04	14 258 790,65	1,04
	wynik finansowy brutto		144 834,53	234 426,18	0,62

**BILANS - AKTYWA**

Lp	Wyszczególnienie	2013	2012	Różnica
		bieżący rok kwota	poprzedni rok kwota	br-pr
		Ostateczny		(3-4)
1	2	3	4	5
<b>A.</b>	<b>Aktywa trwałe</b>	<b>237 942,68</b>	<b>191 102,78</b>	<b>(46 839,90)</b>
<b>I.</b>	<b>Wartości niematerialne i prawne</b>	<b>4 638,12</b>	<b>6 662,50</b>	<b>2 024,38</b>
1.	Koszty zakończonych prac rozwojowych			
2.	Wartość firmy			
3.	Inne wartości niematerialne i prawne	4 638,12	6 662,50	2 024,38
4.	Zaliczki na wartości niematerialne i prawne			
<b>II.</b>	<b>Rzeczowe aktywa trwałe</b>	<b>233 304,56</b>	<b>184 440,28</b>	<b>(48 864,28)</b>
1.	Środki trwałe	138 880,86	167 248,50	28 367,64
a)	grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)			
b)	budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej			
c)	urządzenia techniczne i maszyny	75 105,48	81 513,89	6 408,41
d)	środki transportu	12 333,26	16 333,33	4 000,07
e)	inne środki trwałe	51 442,12	69 401,28	17 959,16
2.	Środki trwałe w budowie	94 423,70	17 191,78	(77 231,92)
3.	Zaliczki na środki trwałe w budowie			
<b>III.</b>	<b>Należności długoterminowe</b>			
1.	Od jednostek powiązanych			
2.	Od pozostałych jednostek			
<b>IV.</b>	<b>Inwestycje długoterminowe</b>			
1.	Nieruchomości			
2.	Wartości niematerialne i prawne			
3.	Długoterminowe aktywa finansowe			
a)	w jednostkach powiązanych			
-	udziały lub akcje			
-	inne papiery wartościowe			
-	udzielone pożyczki			
-	inne długoterminowe aktywa finansowe			
b)	w pozostałych jednostkach			
-	udziały lub akcje			
-	inne papiery wartościowe			
-	udzielone pożyczki			
-	inne długoterminowe aktywa finansowe			
4.	Inne inwestycje długoterminowe			
<b>V.</b>	<b>Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>			
1.	Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego			
2.	Inne rozliczenia międzyokresowe			
<b>B.</b>	<b>Aktywa obrotowe</b>	<b>2 751 126,78</b>	<b>2 663 630,92</b>	<b>(87 495,86)</b>
<b>I.</b>	<b>Zapasy</b>	<b>179 414,33</b>	<b>268 742,60</b>	<b>89 328,27</b>
1.	Materiały	179 414,33	268 742,60	89 328,27
2.	Półprodukty i produkty w toku			
3.	Produkty gotowe			
4.	Towary			
5.	Zaliczki na dostawy			
<b>II.</b>	<b>Należności krótkoterminowe</b>	<b>1 491 225,38</b>	<b>1 557 071,04</b>	<b>65 845,66</b>
1.	Należności od jednostek powiązanych			
a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:			
-	do 12 miesięcy			
-	powyżej 12 miesięcy			
b)	inne			
2.	Należności od pozostałych jednostek	1 491 225,38	1 557 071,04	65 845,66
a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	1 339 773,37	1 346 435,87	6 662,50



<b>II.</b>	<b>Zobowiązania długoterminowe</b>			
1.	Wobec jednostek powiązanych			
2.	Wobec pozostałych jednostek			
a)	kredyty i pożyczki			
b)	z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych			
c)	inne zobowiązania finansowe			
d)	inne			
<b>III.</b>	<b>Zobowiązania krótkoterminowe</b>	<b>1 750 483,22</b>	<b>1 696 427,99</b>	<b>54 055,23</b>
1.	Wobec jednostek powiązanych			
a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:			
-	do 12 miesięcy			
-	powyżej 12 miesięcy			
b)	inne			
2.	Wobec pozostałych jednostek	1 529 045,20	1 483 675,86	45 369,34
a)	kredyty i pożyczki			
b)	z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych			
c)	inne zobowiązania finansowe			
d)	z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:			
-	do 12 miesięcy	634 164,24	640 871,28	(6 707,04)
-	powyżej 12 miesięcy	634 164,24	640 871,28	(6 707,04)
e)	zaliczki otrzymane na dostawy			
f)	zobowiązania wekslowe			
g)	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń	488 496,11	477 175,64	11 320,47
h)	z tytułu wynagrodzeń	349 986,77	332 758,85	17 227,92
i)	inne	56 398,08	32 870,09	23 527,99
3.	Fundusze specjalne	221 438,02	212 752,13	8 685,89
<b>IV.</b>	<b>Rozliczenia międzyokresowe</b>			
1.	Ujemna wartość firmy			
2.	Inne rozliczenia międzyokresowe			
-	długoterminowe			
-	krótkoterminowe			
<b>Pasywa razem</b>		<b>2 989 069,46</b>	<b>2 854 733,70</b>	<b>134 335,76</b>

Ustęp 6 – pkt. 1,2,3,4,5 nie dotyczy

Ustęp 7 – pkt. 1,2,3,4,5 nie dotyczy

Ustęp 8 – nie dotyczy

Ustęp 9 – nie dotyczy

LUBUSKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY  
 Pulmonologiczno-Kardiologiczny  
 w Torzymiu Spółka z o.o.  
 66-235 Torzym, ul. Wojska Polskiego 52  
 Tel. (08) 341 6300, Fax (08) 341 6301  
 REGON: 080467187, NIP: 4290063582  
**DZIAŁ KSIĘGOWOŚCI**

Główny Księgowy

Adam Puchalski

PREZES ZARZĄDU

Wioletta Włoczysiak

CZŁONEK ZARZĄDU

lek. med. Urszula Kuwalec-Hurny

Torzym, 25.03.2013 rok